Traditional Chinese - Number 93a
Elder Abuse Prevention Series - September 2022

預防虐待與忽視長者
Preventing Abuse and Neglect of Older Adults

晚年遭受虐待和忽視可以影響一個人的健康、幸福、人身安全以及財務安全。長者依賴和信任的人可以對他們造成多種傷害。對長者的虐待可能發生在家裡、社區或福利機構中。施虐的人通常是家庭成員，例如配偶或子女，但也有可能包括朋友或看護者。

長者可能遭受哪些形式的虐待和忽視？

虐待和忽視的形式有很多種，包括身體、情感、經濟、性、精神或社交，也可能包括拒絕向長者提供藥物或生活必需品。部分形式的虐待和忽視會侵犯長者的基本權利，還有一些則屬於犯罪行為。大多數人並非故意想要虐待或忽視長者。

- **身體虐待**包括暴力行爲、不當管束或粗暴對待，即使其沒有造成傷害
- **情感虐待**包括辱罵、恐嚇、威脅或有損長者尊嚴和自尊的對待方式。情感虐待通常是他人企圖控制長者的方法
- **經濟虐待**是最常獲報的長者遭虐待方式。具體例子包括：用索要金錢的方式對長者施加壓力，未經長者同意而使用其財物或金錢，或不當使用其授權
- **性虐待**指長者被迫與他人發生親密行為，或者遭遇性騷擾或性侵犯。性虐待還包括與性相關的評論或玩笑，以及做出違背對方意願的接觸或挑逗
- **侵犯權利**係指忽視長者的私隱權、知情權或獲取社區支援的權利
- **忽視**是指一個人有義務照料或協助長者卻不提供照顧。例如，照料者可能會停止為長者支付賬單，不再向其提供食物、藥物或其他協助，或讓需要贍養的長者長期獨處

為甚麼會發生虐待與忽視？

有些人會在與他人的關係中使用虐待、暴力或控制手段，還有一些人對待長者缺乏尊重。部分人自身經歷的問題和壓力會提高他們傷害或忽視他人的可能性。這些因素都可能會增加發生虐待的風險。

和長者住在一起可能會產生家庭矛盾。在某些情況下，家庭榮譽感會掩蓋虐待的事實。然而，關懷友善的社區可以阻止虐待和忽視的發生。

虐待和忽視帶來的健康影響有哪些？

虐待與忽視會對長者的健康和幸福帶來長期的不良影響。每個人的情況都有所不同，對健康造成的影響可能因人而異。如果長者擁有來自親友的情感支持，或者他們感覺自己可以在某種程度上控制這種情況，那麼虐待與忽視對他們的影響可能就會減少。

長者通常體力較弱，因此更難保護自己，抵禦身體虐待。身體虐待最明顯的跡象就是跌倒、瘀青、骨折、燒／燙傷，以及頭部或嘴部受傷。

虐待或忽視對健康造成的其他影響可能不那麼明顯。這樣的影響可能包括睡眠障礙、腸胃問題或呼吸問題。被忽視的長者可能會出現嚴重脫水（沒有攝入足量的液體）或營養不良（沒有食用足夠的食物）。

部分虐待跡象，例如經常跌倒或意識模糊，可能會被認為是因為衰老。有些跡象被認為是晚年常見的健康問題。遭受虐待或忽視的長者還可能會對生活失去興趣，改變飲食或用藥習慣，甚至產生抑鬱或自殺的念頭。人們可能不會把這些當做虐待的跡象。

生活中遭遇虐待或忽視可以增加一個人患病的風險，或降低其預期壽命。虐待或忽視帶來的壓力還可能會使其他健康問題惡化。

虐待和忽視帶來的情感影響有哪些？

虐待和忽視長者的人會經常威脅、騷擾或恐嚇他們。這些人可能會威脅不讓長者與孫輩見面、威脅要棄他們於不顧或違背長者意願要把他們送進養老院，從而令長者心生恐懼。

長者往往會因遭受虐待和忽視而感到有壓力、擔憂、焦慮或抑鬱。對於受到家人或親近者的傷害而感到羞愧、內疚或尷尬。感到被虐待或忽視的長者通常會對給他們帶來傷害的人失去信任。

部分曾遭受虐待的長者可能會選擇透過酒精或處方藥來協助自己解決睡眠、焦慮或其他問題。

如果您自己或您認識的人正在遭受虐待或者曾經遭到過虐待，可以透過接受輔導或參加支援團隊協助消除情感方面的影響。如果您不確定某人是否被虐待和 / 或忽視，您可以致電「卑詩長者維權及支援中心」（Seniors Abuse and Information Line，簡稱 SAIL）取得有關您憂慮情事的指引。

如何防範虐待與忽視？

卑詩省並沒有法律要求必須舉報虐待與忽視長者的情況。如果您正在遭受虐待或忽視，您可以尋求協助以防止情況惡化。如果長者遭到或感到自己遭受虐待或忽視，您可以透過以下辦法協助他們：

- 如果長者向您透露其困境，要相信他們
- 以客觀持平的態度，聆聽長者的傾訴
- 識別出虐待與疏忽，並在不危及到長者安全的情況下仗義執言
- 鼓勵長者向專業人士尋求保密援助
- 知道向何處求助，到何處索取資訊
- 尊重當事人的選擇

如果您是為長者提供服務的工作者，您可以透過以下途徑協助他們：

- 協助長者及其家人多瞭解各自的權利與義務
- 協助長者建立或重拾自信與技能
- 協助減少當事人的社交孤立
- 提供適當資源，爲長者和其家人提供協助

醫護人員和部分服務人員接受過專門訓練，能夠識別虐待和疏忽的常見跡象，並知道如何提供協助。他們可以協助長者評估自身安全，並協助他們制訂安全計劃。

如果我發現犯罪行爲或傷害行爲時該怎麼辦？

致電長者虐待與諮詢熱線（SAIL）604-437-1940（低陸平原地區）或免費電話 1-866 437-1940。

如果您看到對長者造成犯罪或傷害的情況，請立即報警或致電 **9-1-1** 向警察說明您想要舉報疑似虐待、忽視長者自我疏忽的情況。

更多資訊

如需了解更多有關虐待與忽視長者的資訊，或欲尋求協助，請致電或取得以下服務：

- 由卑詩省長者維權和支援中心（Seniors First BC）主辦的長者虐待與諮詢熱線（SAIL）低陸平原地區 604-437-1940 或免費電話 1-866-437-1940，或瀏覽網站：https://seniorsfirstbc.ca/
- 卑詩省政府 — 防止虐待或忽視長者（Government of B.C. – Protection from Elder Abuse or Neglect），瀏覽網站：www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/seniors/health-safety/protection-from-elder-abuse-and-neglect
- 公共監護人和受託人（Public Guardian and Trustee）電話 604-660-4444，或瀏覽網站：www.trustee.bc.ca
- 卑詩法律援助會（Legal Aid BC）電話：604-408-2172 或免費電話 1-866-577-2525，或瀏覽網頁：https://legalaid.bc.ca/
- 受害者連線（Victim Link）1 800 563-0808（卑詩省內免費），如需了解更多有關家庭和性暴力或犯罪受害者的資訊，請瀏覽網站：www2.gov.bc.ca/gov/content/justice/criminal-justice/victims-of-crime/victimlinkbc

若要瞭解有關虐待和忽視長者方面的更多資訊，可參閱以下 HealthLinkBC 文檔：

- HealthLink BC File #93b 虐待與忽視長者：給家庭看護人士的資訊
- HealthLink BC File #93c 虐待與忽視長者：瞭解性別差異
- HealthLink BC File #93d 經濟虐待長者

seniors first BC